

ЮНЕСКО
Программа ЮНЕСКО
"Информация для всех"

Отчет 2004/2005

Москва
2006

UNESCO. Information for All Programme (IFAP). Report 2004/2005. Edited by Elizabeth Longwoth. – Paris: UNESCO, 2006.

Published in 2006 by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

Издание на русском языке подготовлено Российским комитетом Программы ЮНЕСКО "Информация для всех", Фондом развития информационного общества и Межрегиональным центром библиотечного сотрудничества при финансовой поддержке Федерального агентства по культуре и кинематографии. Публикуется с разрешения ЮНЕСКО.

Идея издания: Е. И. Кузьмин.
Редакторы перевода: Е. И. Кузьмин, В. Р. Фирсов.
Компьютерная верстка: И. М. Горюнов.
Ответственный за выпуск: С. Д. Бакейкин.

© ЮНЕСКО, 2006
© Л. В. Петрова, перевод, 2006

Понятие "Информация для жизни" соединяет две важные концепции – доступ к информации и использование информации. "Информация для жизни" предполагает, что человек имеет доступ к информации и может использовать ее, в том числе ту информацию, которую, возможно, он не мог прежде получить ни в библиотеках, ни в архивах, ни в музеях. Под "информацией для жизни" понимается также информация, которая способствует улучшению жизни человека, например, посредством получения образования или поправки своего здоровья.

Роль и цель Программы "Информация для всех"	7
Комментарий председателя Межправительственного Совета Программы "Информация для всех"	8
Комментарий помощника Генерального директора ЮНЕСКО по вопросам коммуникации и информации	10
ИНФОРМАЦИОННАЯ ГРАМОТНОСТЬ	11
Доклады экспертов	14
Определение круга проблем: Тематические дебаты в рамках Программы ЮНЕСКО "Информация для всех"	15
Информационная грамотность для всех: Проблемы образования	17
Информационная грамотность и обучение на протяжении всей жизни в контексте власти и гражданства	20
Проекты Программы ЮНЕСКО "Информация для всех"	23
Участие средних школ в программах обучения информационной грамотности в Северной Гане	24
Молодые женщины-руководители и ИКТ	28
Терминологическая подготовка – планирование и реализация практически ориентированного профессионального обучения в области терминологии для методистов по обучению ИКТ и методистов по обучению языку в языковых сообществах Африки	31
Информационная грамотность для библиотекарей публичных библиотек в странах Содружества	36
Повышение уровня информационной грамотности библиотекарей вьетнамских научных библиотек	40
ЭТИКА В ИНФОРМАЦИОННОЙ СФЕРЕ	42
Доклады экспертов	45
Определение круга проблем: Тематические дебаты в рамках Программы ЮНЕСКО "Информация для всех"	46
Профессиональные принципы библиотекарей в отношении свободы доступа к информации в век войны против террора	48
Инфоэтика и конвергенция новейших технологий в органичном обществе	51
Инфоэтика и средства информации	54
Проекты Программы ЮНЕСКО "Информация для всех"	57
Руководство ИФЛА/ЮНЕСКО по Манифесту ИФЛА об Интернете и библиотеки стран Карибского бассейна	58
Доступ к информации: повышение уровня информированности библиотек по вопросам авторского права и смежным проблемам	61
Создание и совершенствование информационных сетей между местными общинами	65
Обучение школьных учителей по этическим, правовым и социальным последствиям использования ИКТ	71

СОХРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ 72

Доклады экспертов 75

- Этика сохранения аудио- и видеодокументов 76
- Перевод в цифровую форму для сохранения и доступа 79

Проекты Программы ЮНЕСКО "Информация для всех" 82

- Разработка плана восстановления библиотек и архивов после цунами 83
- Сохранение аудиовизуальных архивов в Афганистане 87
- Сохранение как средство защиты Карибского культурного наследия 90

СТАТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБЩЕСТВА 93

Доклады экспертов 96

- Определение круга проблем: Тематические дебаты в рамках Программы ЮНЕСКО "Информация для всех" 97
- Статистическое исследование информационного общества: точка зрения Международного архивного совета 99
- Методология Организации экономического сотрудничества и развития для статистических исследований использования ИКТ 101

Проекты Программы ЮНЕСКО "Информация для всех" 104

- Критерии признания опыта "передовым" в проектах по развитию ИКТ 105

ПЕРСПЕКТИВЫ 108

ПРИЛОЖЕНИЯ 109

- Приложение 1: Программа ЮНЕСКО "Информация для всех" 110
- Приложение 2: Устав межправительственного Совета Программы ЮНЕСКО "Информация для всех" 115
- Приложение 3: Структура Программы ЮНЕСКО "Информация для всех" 118
- Приложение 4: Члены Программы ЮНЕСКО "Информация для всех" 119
- Приложение 5: Финансирование Программы ЮНЕСКО "Информация для всех" 121
- Приложение 6: Проекты Программы ЮНЕСКО "Информация для всех" 2004/2005 122
- Приложение 7: Основные документы и ссылки 126